



PUBLISHED BY TRIGLAV PTY. LTD.  
ON BEHALF OF SLOVENSKI KLUB TRIGLAV — SYDNEY

YEAR/LETO: 2

FEBRUAR, 1972.

No./ŠTEV. 3

## “PESEM BO NJIH JEZIK...”

Že dolga desetletja živi slovenska narodna pesem med Slovenci po svetu. Ko v tretjem in četrtem rodu slovenska govornica že peša ali je sploh ne slišiš več, je še vedno glasna slovenska pesem, ki v mnogih primerih še edina spominja na narodnostno pripadnost. Starši so jo peli otrokom in otrok otrokom, da so vedeli, od kod izvira njih rod. In prihajajo tudi pogledat deželo, ki jo opeva ta lepa pesem in ki so jo z znojem pojili njihovi predniki.

Zdaj se nam nudi izredna prilžnost za taka srečanja tudi na avstralskih tleh. Ansambel Lojzeta Slaka iz Ljubljane prinaša Slovincem in njihovim potomcem slovensko pesem — neposredno iz Slovenije!

Ansambel Slak je v Sloveniji že nekaj let najbolj priljubljen ansambel narodne glasbe, znan pa je že tudi povsod po svetu, kjer živijo naši rojaki. Slakove plošče — doslej jih je izdal že deset — so si utrle pot že v skoraj sleherni slovenski hiši.

In kdo so člani ansambla Slak? Naj vam jih predstavimo po vrsti. Sestavljajo ga instrumentalni trio in pevci “Fantje iz Praprotna”. Vodja in ustanovitelj ansambla je Lojze Slak, ki je doma iz vasi Jordan kal pri Novem mestu, zdaj pa živi v Ljubljani. Igra na harmoniko, diatonično, ki pravijo, da je “prava slovenska”, in prav ta harmonika je tista, ki je Slakov sloves ponesla po vsem svetu. Ob Lojzetu Slaku nastopata še kitarist Nino Zlobko in ba-

sist Franc Sever. Poleg tria nastopa še pevski kvintet “Fantje iz Praprotna”. Že njihovo ime pove, od kod so doma — to je Praprotno blizu Škofje Loke. V kvintetu pojejo: Andrej Bergant, Janez Habjan, Jože Šifrer, Janez Kalan in Janez Dolenc.

Turnejo ansambla Lojzeta Slaka organizira Slovenska izseljenska matica v sodelovanju s slovenskimi organizacijami, društvi in klubi v posameznih krajih. Slovenska društva v svojih krajih poznate, marsikdo izmed vas pa ne pozna Slovenske izseljenske matice, zato vam naj jo na kratko predstavimo. Slovenska izseljenska matica je društvo, ki je bilo na pobudo ameriških Slovencev ustanovljeno z namenom, da vzdržuje stike s Slovenci po vsem svetu, da jih povezuje z domovino in jim po svojih močeh pomaga pri njihovem kulturno-prosvetnem delu. Slovincem, ki doslej z Matico niso imeli neposrednega stika, je Slovenska izseljenska matica najbolj znana kot izdatelj mesečne revije za Slovence po svetu “Rodna gruda” in

letne publikacije “Slovenski izseljenski koledar”. Izhajata že skoraj dvajset let in sta si med Slovenci po svetu pridobila že širok krog bralcev. Eden izmed največjih založniških uspehov Slovenske izseljenske matice pa je učbenik slovenskega jezika v angleščini z naslovom ZAKAJ NE PO SLOVENSKO — SLOVENE BY DIRECT METHOD, po katerem radi segajo potomci slovenskih izseljencev v angleško govorečih deželah.

Prepričani smo, da vas bo prav turneja ansambla Lojzeta Slaka še bolj zblížala z matično domovino. Prepričani smo tudi, da je to šele začetek tesnejšega tovrstnega sodelovanja in da bodo od slej podobne turneje pogostejše. Seveda pa je to odvisno od nas vseh in — tudi od uspeha sedanje turneje. Sprejmite ansambel Slak in slovensko pesem kot naš iskren pozdrav. V največje zadoščenje nam bo, če boste po koncertu lahko rekli, da smo vam prinesli košček lepe Slovenije in če boste z ansamblom zadovoljni.

Slovenska izseljenska matica

### “IN NJIH PESEM BO VRISKANJE”

“Igranje Slakov spominja na zelene griče, na bele breze, na srčkaste listke trt, na kmečko nevesto, na lestev, prislono pod oknom, na bele konjičke in zapravljičke, na zvonek smeh in fantove živžge...”

Tako sodi ljudski glas o igra-

nju ansambla, ki ga vodi Lojze Slak in razteguje tudi diatonično no harmoniko. Razen njega sta v instrumentalnem triu še Niko Zlobko, ki igra kitaro in klarinet, in basist Franc Sever. Vokalni del sestavljajo kar trije Ja-

(Dalje na 2. strani)

## PRVIČ V ZGODOVINI

se dogaja, da prihaja med nas Slovence v Avstraliji posebno odposlanstvo iz domovine, prinašajoč s seboj svežino slovenske pomladi, bogastvo slovenske besede in opojnost naše narodne pesmi.

Slovenci v Avstraliji si štejejo ta obisk v čast — v zaslugo si ga žal ne moremo. V čast, ker je delegacija Slovenske izseljenske matice, ki nas bo ta mesec obiskala, sestavljena iz njenih najvidnejših predstavnikov, kar dokazuje, da smo domovini resnično blizu, čeprav živimo tako daleč od nje. Predvsem pa nam je všeč, da se bomo поблиže spoznali z organizacijo, ki že leta vzdržuje most med nami in med domovino ter nam pomaga pri našem delu za čimtesnejše kulturno sodelovanje s Slovenijo.

Upamo, da bo turneja Ansambla Lojzeta Slaka, ki jo je Slovenska izseljenska matica omogočila, vsaj delno izpolnila upanje slovenskih kulturnih in društvenih delavcev v Avstraliji s tem, da bo razgibala to naše omtvičeno slovenstvo, “razpihala žerjavico” in tako pripravila osnovo pravega slovenskega kresu na petem kontinentu. “Transfuzije” zdravega slovenskega duha smo res potrebni! Naj bodo Slaki tisti, ki nam jo bodo dali s svojo glasbo in pesmijo; domovini in matici pa bodimo hvaležni za tako učinkovito posredovanje najlepšega narodnega bogastva — slovenske pesmi.

Obiska si v zaslugo šteti ne moremo, ker bo levji delež doprinesla Slovenska izseljenska matica; to se pravi: naša domovina SLOVENIJA. Hvala ji! Mi, četudi v “bogati” tujini, si odgovornosti za obisk nismo upali prevzeti. V času preizkušnje je pač domača revščina močnejša od izobilja v tujini. Kako lahko je v taki luči razumeti pisma, ki jih naši pošiljajo v Avstralijo z obiska v domovini, v katerih pravijo: “TU JE RES DOMA!”

Članom delegacije in ansambla prisrčen “DOBRODOŠLI!” ob prihodu v Avstralijo.

Domovini sinovi!

J. Čuješ, urednik.

Sydney 5.2. 72.

### KDO PRIDE?

DRAGO SELINGER, predsednik Slovenske izseljenske matice, zvezni poslanec; VLADIMIR PAVŠIČ, književnik (Matej Bor), član Slovenske akademije znanosti in umetnosti;

FRANC ŽUGEL, tajnik Slovenske izseljenske matice;

GABY HEINER, tehnična sekretarka;

JANA OSOJNIK, igralka;

ANSAMBEL LOJZETA SLAKA.

S.K. TRIGLAV — SYDNEY

vas vabi na

### PREDPUSTNO VESELICO

v soboto 12. februarja 1972

ob 8h zvečer

MASONIC HALL — GUILDFORD  
(Kane Str.)

DA SE BOSTE DOBRO ZABAVALI VESTE,  
ZATO PRIDITE PRAVOČASNO!

ZA ODBOR: F. RATKO

Tel.: 727-0342

CONCERT OF THE SLOVENIAN ENSEMBLE

### LOJZE SLAK

UKRAINIAN HALL — CHURCH STREET — LIDCOMBE

Saturday, March 11th, 1972, at 8. P.M.

After the concert — DANCE to the Tunes  
of the most popular folk music band in Slovenia.

Admission \$5.00. Tickets available at  
ADRIATIC TRAVEL CENTRE,

666 George Str., SYDNEY — Tel.: 61-8101.

# LOJZE SLAK ENSEMBLE

nezi — Kalan, Habjan in Dolenc, potem pa še Andrej Bergant in Jože Šifrar. Ti pevci so zmani kot Fantje s Praprotna in so sestavni del ansambla Lojzeta Slaka.

Lojze Slak se je rodil 23. julija 1932 v majhni vasi Jordan-ka v Sloveniji. Lojze Slak je po poklicu tapetnik, bolj kot to pa je harmonikar. Sam pravi, da je prej prijel za harmoniko kot za svinčnik. Prvi stik z glasbo je dobil pri stricu, vaškemu godcu Ludviku Barbi. Veliko je preigral na ohceti. In prav tu je uspel najti svoj stil igranja in pričarati čimbolj domačo vižo.

Leta 1958 je nastopil na oddaji RTV Ljubljana "Pokaži, kaj znaš!" in osvojil prvo mesto.

Zanimivo je, da Lojze Slak večino skladb, ki jih igrajo, napiše kar sam. Doslej jih je napisal že okrog sto. Zato sicer nima kakšne posebne izobrazbe, ampak lotil se je in pravijo, da je dobro.

Da je to res, nedvomno kažejo številna gostovanja fantov, ki slovijo kot odlični glasbeniki. Prepotovali so že velik del Italije, Avstrije, Nemčije, Nizozemske, Francije, Združene države Amerike in Kanado.

V Beljak na Koroškem so jih povabili tamkajšnji Slovenci. S Slakovim koncertom slovenskih pesmi in napevov so bili tako zadovoljni, da so jih vabili še v druge kraje Koroške.

Slovensko društvo Sv. Barbare v Heerleheide-Brunssum na Nizozemskem je na deseto slovensko prireditve v letu 1966 povabilo prav priljubljeni ansambel Lojzeta Slaka. Rojaki so napolnili dvorano do zadnjega kotička, mnogi Slovenci so se pripeljali celo iz Belgije in Nemčije. Z navdušenimi aplavzi so sprejemali izvajanje ansambla in recitatorke Jane Osojnikove. Koncerte Slakovega ansambla je med dvomesečno turnejo po Združenih državah Amerike in Kanadi obiskalo okrog 50.000 naših rojakov. Številni izmed njih so rojeni že v novih domovinah, Slakove melodije pa so jih prav tako pritegnile kot druge. Ta, doslej njihova najdaljša turneja je ostala v nezopaznem spominu Slakovim fantom in tudi vsem, ki so jih poslušali.

Harmonike, ki jih uporablja Lojze Slak, sodijo nekako v sredino razvoja diatoničnih harmonik na Slovenskem. Po domače se jih je prijel vzdevek "fraitonarce". Nastale so iz prve tipične slovenske harmonike, ki so imele poseben razpored gumbov. Iz teh pa se je razvil nov tip diatonične harmonike, z rojstnim krajem v Slovenjem Gradcu, kjer je delal znani mojster Lubas. To ime je postalo pojem za kvaliteto in tip harmonike še do danes, čeprav se je za njim pojavilo pestro število izdelovalcev. K razvoju te harmonike je še posebej prispeval Avgust Stanko, ki je dodal še poltone. Tako je nastala diatonična harmonika, ki jo uporablja Lojze Slak.

Že celih pet let sodijo plošče, s katerih ovitkov se smeje gruča Slakovih fantov v pisanih narodnih nošah, med najbolj iskano tovrstno blago. Kupujejo jih stari in mladi, delavci in kmetje, gospodinje in uslužbenci...

The playing of the Lojze Slak Band invokes visions of green rolling hills, white birches, vineyards laden with grapes, a country wedding, a ladder, proposed against the window, white horses and carriages, bells echoing through the forest red lips, provoking looks, laughing bells, young men's whistles...

So is the impression made by the band led by Lojze Slak, who also plays accordion with the group. Other members are Niko Zlobko on the guitar and clarinet, and Franc Sever on bass. Vocalists are three Janez (Johns) Kalan, Habjan and Dolenc — plus Andrej Bergant and Jože Šifrar, together known as "Fantje s Praprotnega".

Lojze Slak was born on the 23rd of July, 1932, in the small village of Jordanka in Slovenia. By trade, Slak is an upholsterer, but in addition he is an accordionist. He claims that he reached for an accordion before he reached for a pencil. His first contact with music was with his uncle, Ludvik Barba, village musician. He then played for many country weddings, where he succeeded in developing his own style of playing, and in interpreting his vision of his native country through music.

In 1958 Slak appeared on the Ljubljana TV program "Pokaži kaj znaš!" and won first place.

It is interesting that Lojze Slak himself arranges and composes most of his music, more than one hundred pieces. Although he has had no formal training in composition, his pieces are considered to be quite good. Witness to this is the vast number of performances in Italy, Austria, Germany, Holland, and France.

In Beljak na Koroškem in Austria, for example, the audience was so enthusiastic with the performance of Slak's Band that they were invited to play in many other cities in the area. Following their tenth performance in 1966, the Slovene society "Sv. Barbara" in Heerleheide-Brunssum in Holland invited the already popular Slak group to play for them. The auditorium was completely packed, many people having come from Belgium

A vendar nas je novica, da je ansambel Lojzeta Slaka 26. junija 1969 prejel "Zlato ptico" kar malce osupnila. Kako tudi ne! "Zlato ptico", priznanje, ki ga zagrebška tovarna gramofonskih plošč Jugoton podeljuje za milijon prodanih plošč, so namreč doslej osvojile le redke vokalno-instrumentalne skupine ali posamezniki. Slakova družčina je s tem postala ena izmed najuspešnejših slovenskih izvajalcev narodno zabavne glasbe.

Slakovi fantje so 13. decembra 1969 prejeli tudi "Helidonovo lastovko" kot najpopularnejši narodno zabavni ansambel an Slovenskem. Tudi bralci revije Antena so za najbolj popularni ansambel na Slovenskem izbrali prav priljubljeni ansambel Lojzeta Slaka.

and Germany. The group was very heartily received by the audience, and so was Jana Osojnikova, the actress who performs with them. During their two month — concert-tour in USA and Canada about 50.000 of our fellow-country men came to listen to their music. Large part of the audience consisted of American born young people but the Slak's music got through to them as effectively as to the older generation. This maratone concert-tour, their longest ever, will remain engraved in the memories of both the audience and the members of the band.

The accordions used by Mr. Slak belong to the intermediate stage in the development of the Slovenian diatonic accordion. In the region they are nicknamed "fraitonarce". This particular kind of accordion originates from the original Slovenian accordion developed in Slovenj Gradec by the well-known master Lubas. This name has become the trademark of quality for this type of accordion even though many others have been manufactured since then.

For five years now, records bearing the signature of the Lojze Slak Band have enjoyed high record sales in Slovenia. Everyone buys them — young and old, workers and farmers, housewives and business employees.

On June 26th, 1969, the Slak Band was happily surprised to receive the Golden Bird medal — "Zlata ptica". — And why not! The "Zlata ptica" is awarded by the Zagreb record company Jugoton for sales of over one millions record, both at home and abroad. This award is rarely achieved by vocal instrumental groups or individuals. In this way the Slak Band become one of the most successful Slovene groups performing national folk music.

During their tour round U.S.A. and Canada their latest record "Visoko nad oblaki" was released; it quickly shot to the top of the Slovene popularity charts and stayed there for months, as well as finding many new followers from around the world.

Above all the most pleasant surprise was the result of a popularity poll run by Antena, a Ljubljana periodical. By far the most popular band voted for by Antena readers was that of Lojze Slak.

If you ask Lojze what he thinks of country groups that spring up like mushrooms after rainfall, he will smile and say that for a happy people there is never too much music.

And if you ask him which of his songs he likes the best, he will tell you "all the latest ones".

He will be glad to tell you, too, that his band receives so many letters that is impossible to answer them all. One thing which pleases the group very much is the popularity they have with young people. At each of their concerts and dances there are many young faces, showing to what a deep extent music is in the soul of the people.

Such is the story of the Slak Ensemble which brings so much pleasure to thousands of people.

SLOVENE BY DIRECT METHOD which has been very popular with people of Slovenian origin in english speaking countries.

We are certain that the tour of Lojze Slak band will help in tying Slovenian people there closer to Slovenia, their native land or land of their fathers. We are also convinced that this is only the beginning of a closer cooperation of this kind and that similar tours will take place in the future more frequently, if not yearly. We wish that you accept Slak band and their Slovenian song as a form of sincere greeting from us. We will be most happy if, upon the completion of this tour, you will feel that the band was successful and that we have brought to you a small part of our beautiful Slovenia.

In conclusion we wish to express our warm and sincere gratitude to all participating Slovenian societies and numerous individuals whose generous help was indispensable for realization of the tour. Our greatest thanks to all who have helped us.

Slovenska izseljenska matica

## DELEGACIJA MATICE IN SLAKI BODO:

13.2.72. SYDNEY (Mascot)	prihod z JAT-om ob 6h zjutraj.
17-2-72. CANBERRA	: Koncert
18-2-72. HOBART	: Koncert
19-2-72. MELBOURNE	: Koncert
20-2-72. MELBOURNE	: Koncert
25-2-72. GEELONG	: Koncert
26-2-72. ADELAIDE	: Koncert
27-2-72. SYDNEY	: Koncert
2-3-72. MT. ISA	: Koncert
3-3-72. MT. ISA	: Koncert
5-3-72. BRISBANE	: Koncert
10-3-72. WOLLONGONG	: Koncert
11-3-72. LIDCOMBE	: Koncert
12-3-72. MELBOURNE	: Koncert
17-3-72. ADELAIDE	: Koncert
18-3-72. CANBERRA	: Koncert
19-3-72. SYDNEY	: Poslovilni večer Triglava
20-3-72. MASCOT AIRPORT:	Odhod gostov v Slovenijo (Na letališču se bomo zbrali ob 6h zvečer).

OPOMBA: Podrobnosti bodo objavili krajevni klubi oziroma društva.

SODELUJTE IN DOPRINESITE SVOJ DELEŽ K USPEŠNEMU OBISKU ZASTOPSTVA SLOVENSKE IZSELJENSKE MATICE IN ANSAMBLA LOJZETA SLAKA!

9.10 AM

# POZDRAVLJENI

Amerika, dežela hrepenenja, z neizmernim bogastvom blagoslovljena Koromandija, kamor so bežali z dnež bridkosti vsi ubogi in obloženi — kje si, Amerika, obljubljen dežela? Ni je več. Kakor čez noč je planil preko nje vroč vihar, hujši od kuge in vojske. Kjer je bilo zvečer še zeleno življenje, je bila zjutraj smrt. Prazni so rudniki, zaprte so tovarne, železna kolesa stojé in rjavé. Kje ste zdaj vi, kako vam je, bratje, ki ste pobegnili nekoč v obljubljen deželo s Slovenskega, z Ogrskega, iz Bosne in Banovine? Tako vam je kakor otroku, ki je bil pobegnil od rodne doma, ker mati ni imela, da bi mu dala kruha. Ko je obótel, se je vrnil k sirotni materni in pozdravila sta se s solzami.

Trije izmed njih so stali pred vasjo. Vsi trije prezgodaj ostareli, mrki in upognjeni, bolni od bridkosti in od dolgega romanja. Večer je bil; tam spodaj je ležala bela vas pod borovim gozdom. Stali so tam kakor troje plahih otrok in niso mogli dalje.

Prvi je rekel: "Pet let bo že, pet dolgih let, ko sem se poslovil od svoje neveste. Bog vedi, če še živi, Bog vedi, če ni poročena. Blagoslové naj jo nebesa, če mi je zvesta; blagor njej in njenim otrokom, če je poročena! Šel sem, da bi ji prinésel bogastva, pa ji prinašam bridkost in skrb. Kako bi stopil prédno, da ne zakrijem obraza od sramu, da se v zémlo ne pogreznem pred njenimi očmi? Popotnika siromaka ne bo ljubila; blagoslovljena ji sreča, meni pa gozd in cesta!"

Drugi je rekel: "Deset let bo, deset dolgih let, ko sem se poslovil od matere, sirotne starke. Ali še živi, ker ji ne dá umreti spomin in koprnenje, ali pa je umrla od bridkosti in je zapuščen njen grob? Če je umrla, gleda name iz nebes, ker je bila svetnica; če živi, gorjé meni! Kako bi stopil prédno, ko sem na kolenih obljubil, da prinesem belega kruha, pa prinašam bridkost in skrb? Rajši bi točil solzé na njenem gróbu kakor pred njejim obrazom; če ni umrla, bo umrla od bridkosti!"

Tretji je rekel: "Ženó sem pustil doma in troje otrok; sedem let, sedem dolgih let. Potrpíte, sem rekel, in čakajte, Bog se nas bo usmilil; ko se povrnem, bo hiša nova, bo hlev poln in bo zemlja spet rodila. Zdaj pa jim prinašam vrhano mero siromaštva in bolezni. Ali še stoji tista kočá in ni razpala, da bi je ne spoznale več moje oči? Ali še živi moja žena, čaka name vsako opoldne in vsak večer, polaga mojo žlico na mizo in gleda proti durim? Ali še živé moji otroci, sirote, in jih niso pognali v svet? Rajši bi jih vse pozdravil na zapuščeni gomili, ko pa da bi stopil prédnje siromak in bolnik!"

Stali so nad vasjo vsi trije mrki in upognjeni. Nobeden se ni obrnil, nobeden se ni napotil proti gozdu; kakor vkopani so stali, zakaj koprnenje je bilo večje od bridkosti: Za róke so se držali kakor plahi otroci, ko gredó skozi gozd, in so se napotili v vas.

Prvi je stopil v hišo svoje neveste in ostal na pragu kakor be-

rač in popotnik. Nevesta je zajokala od veselja, objela ga je okoli vratu in ga poljubila. "Pozdravljen, kakor si! Pordravljen, kakor da si se pripeljal na belih saneh s četverimi vranici!"

Drugi je stopil v hišo svoje matere, upognjen in plah je stopil. Mati pa je zajokala od veselja in ga poljubila na obedve lici. "Pozdravljen, otrok moj, kakor si! Da si prišel kakor kralj in gospodar, ne bi te pozdravila tako vesela! Bog mi je dodétil ta pozna leta, da te vidim."

Tretji je stopil v hišo svoje družine, stal je na pragu v sramu in v bridkosti. Takoj ga je spoznala žena, spoznali so ga otroci in so ga objeli. "Pozdravljen, mož, pozdravljen, oče! Lepše pozdrav-

(Konec na 4. strani)



## SLAVNOSTNI BANKET "TRIGLAVA — SYDNEY"

v slovo

### ANSAMBLU LOJZETA SLAKA

V NEDELJO 19. MARCA 1972  
V POLJSKI DVORANI — CANLEY VALE

(West & Bareena Str.)

Začetek ob 5h popoldne.

Igra plesni orkester TRIGLAV.

#### PROGRAM:

Po pozdravu gostov večerja, po večerji domača družabnost, voščilo godovnikom (Jožefovo), razgovor z gosti in PLES!

Vstopnice v predprodaji pri odbornikih. Zadnji dan bodo na razpolago pri koncertu v Lidcombe (11/3/72). Pohitite, ker je število omejeno.

Cena (ki vključuje vstopnino, večerjo in vso pijačo) je \$6.00  
Člani Triglava imajo \$1.00 popusta.



## SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA IN TRIGLAV — SYDNEY

vabita na

**K O N C E R T****SLOVENSKE NARODNE PESMI**

v soboto 11. marca 1972 ob 8h zvečer

v Ukrajinski dvorani — LIDCOMBE  
(Church Street — ob železniški postaji).

N a s t o p a

**ANSAMBEL LOJZETA SLAKA**

iz Slovenije.

PRIPELJITE OTROKE IN PRIJATELJE DRUGIH NARODNOSTI, PREDVSEM AVSTRALCE!

Po dveurnem koncertu ples ob poskočnicah Slakovega orkestra.

Vstopnina: \$5.00, otroci in dijaki brezplačno (stojišče!)

Prosimo starše, ki imajo narodne noše za otroke, da jih otrokom ta večer oblečejo!

Mladi harmonikaši naj prineso svoje harmonike! Če ne bomo mogli sSlaki igrati, se bomo pa fotografirali. Imeli bomo lep spomin!

**Predprodaja vstopnic:**

Adriatic Travel Centre, 666 George Str. Sydney, Tel.: 61-8101.

Ray's Drug Store (Mr. Mesterovic), 334-338 King Str. Newtown.

Holroyd Furnishing Co. (Mr. Porsek), 403 Guildford Rd., Guildford, Tel.: 632-9951.

"Riteway" B.P. Service Station (Mr. Spicar), 19 Nelson St., Fairfield, Tel.: 728-1343.

ter pri naslednjih odbornikih:

F. Mavko (tel. 604-4707); A. Kučan (tel. 30-2691);

F. Ratko (tel. 727-0342); L. Košorok (tel. 560-8149);

M. Šircelj (tel. 727-0062); M. Ritlop (tel. 55-3326);

L. Glogovšek, 39 Gidley Str., St. Marys.

Poslušajte radijsko postajo 2CH ob četrtkih ob 9.30 zvečer in ob sobotah ob 8.30h zvečer). Slišali boste SLAKE in izvedeli naj-novejše vesti o njihovem gostovanju v Sydneyu in Wollongongu.

**"PRILETELI"****BODO V SYDNEY**

Gostovanje SLAKOV in obisk delegacije Slovenske izseljenske matice v Avstraliji, je naletelo na tehnične ovire. Letalo, s katerim so se nameravali pripeljati v Melbourne, ni imelo zanje več prostora, zato bodo odpotovali tri dni popreje in pristali v SYDNEYU.

**Kdor le more naj pride**

Sprejem gostov iz domovine bo na Mascotu (International Airport) v nedeljo 13. feb. 1972 ob 6h zjutraj. Vsi Slovenci in prijatelji dobrodošli. Kdor ima narodno nošo (posebno otroci), naj pride v njej, če le more, da bo pestreje. Kdor nima narodne noše, naj si poskrbi slovenski nagelj, da se bomo medsebojno poznali in da bo bolj praznično in slovesno. Tudi na televiziji bo lepše izgledalo.

Isti dan (nedelja 13. feb.), bo ob 7h zvečer "Pozdrav Slakom" in sicer v MASONIC HALL, (Kane St), GUILDFORD. Tu se boste lahko z gosti spoznali in prvič slišali Slakove poskočnice. Vstopina: prostovoljni prispevki.

V ponedeljek 14. feb. bodo Slaki v živalskem vrtu (vabljeni vsi, ki imate čas. Zbiranje ob 11h pred vhodom v "Zoo"). Proti poznemu popoldnevu si bodo ogledali še mesto.

V torek 15. feb. bo piknik v Warragambi, ogled jezca in obisk pri "levih". Vsi vabljeni. Hrano si poskrbite sami!

V sredo 16. feb. odhod v CANBERRO in začetek koncertne turnee SLAKOV po Avstraliji.

Za morebitne spremembe (ki so pri taki turneji vedno možne), poslušajte radijo 2CH ob četrtkih ob 9.30 zvečer in ob sobotah ob 8.30h zjutraj.

**OBISK SLAKOVEGA KONCERTA JE MERA SLOVENSKE NARODNE ZAVESTI!****SLAKI V WOLLONGONGU**

Slovenski klub PLANICA vam sporoča naslednje podbornosti o obisku delagacije Slovenske izseljenske matice in najboljšega slovenskega ansambla LOJZETA SLAKA v našem mestu.

Prihod 8. marca 1972 iz Sydney (Mascot) Z letališča bodo gostje odšli na svoje stanovanje — Wollongong Downtown (76 Crown St., nasproti Town Hall-a). Zvečer bodo gostje našega mesarja Toneta OBERMANA.

**KONCERT SLAKOV**

bo v petek 10. marca 1972 ob 8h zvečer v Wollongongu

TOWN HALL

Prireditev bo ob "pogrnjenih mizah". Koncertu bo sledil ples. Igrali bodo "Slaki", da nas bo kar "privzdigovalo". Nihče ne sme zamuditi te edinstvene slovenske prireditve. Pripeljite tudi prijatelje drugih narodnosti. NA SLAKE SMO LAHKO VEDNO PONOSNI!

Cena: \$6.00, otroci \$3.00

Predprodaja vstopnic pri odbornikih in pri T. Obermanu, 20 Lagoon Str. Barrack Point.

**POZDRAVLJENI**

ljen, kakor da si prišel s srebrom in zlatom! Na mizi je tvoja žlica, je polna skleda, večerjaj z nami; zato da bo praznik in veselje v tej hiši!"

Pozdravljeni! Vi, ki ste tujo zemljó gnojili s potom od svoje-ga čela, ki ste jo napajali s svo-jo gorko krvjo — pozdravljeni!

(Ivan Cankar)

ROJAKI! V NEDELJO 13. FEBRUARJA 1972 BODO OČI VSEH ROJAKOV V AVSTRALIJI, ŠIROM SVETA IN V DOMOVINI OBRNJENE NA NAS! POKAŽIMO IN DOKAŽIMO, DA SMO DEL ZAVEDNEGA IN KULTURNEGA, ČETUDI MAJHNEGA NARODA!

**SLOVENC V WOLLONGONGU**

KI NOČETE POZABITI SVOJE DOMOVINE IN ŽELITE SO-DELOVATI PRI KULTURNO — DRUŽABNEM DELU NAŠEGA KLUBA, STE VABLJENI NA SESTANEK S. K. PLANICA V SOBO-TO 12.2.1972 OB 8. URI ZVEČER.

Naslov:

PRIMBEE AUTOSMASH

(S. Vaupotič)

2 Shellharbour Rd., PRIMBEE.

Tel.: 4 - 2784.

Pridite v čimvečjem številu. Lep sprejem Ansamblu Lojzeta SLAKA in zastopstvu Slovenske izseljenske matice, ki organizira tur-nejo Slakov po Avstraliji, bo prva preizkušnja naše ljubezni do slo-venske kulture in domovine.

Nasvidenje!

S. Vaupotič, tajnik.

J. Komidar, predsednik.

"Triglav" is published by The Editorial Board of Triglav Pty. Ltd., Box 40, P.O. Summer Hill, N.S.W., 2130 (Australia).

Printed by Mintis Pty. Ltd.